

# Alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español

Hoja de información

El alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español (conocido como el NMIS SLA por sus siglas en inglés) está diseñado para ayudar a los educadores proporcionar un plan de estudios garantizado, viable y equitativo. Este documento destaca cómo un maestro puede mantener y mejorar su aula de una manera culturalmente relevante e inclusiva, informado por un sistema de evaluación equilibrado que mejora los resultados de todos los estudiantes de Nuevo México.



Este alcance no es una traducción de la versión en inglés (artes de lenguaje en inglés) al español. Los maestros de Nuevo México que desarrollaron este documento empezaron desde cero y crearon un documento auténtico que cubre todos los estándares de artes de lenguaje en español incluyendo los suplementos lingüísticos.

Por fin, este documento está escrito utilizando un lenguaje que busca ser lo más inclusivo posible. Se utilizan palabras tales como “hijos” y “maestros” para incluir a personas de género masculino, femenino y también a personas no binarias. Estas palabras sustituyen la letra -o por la letra -e, que es más inclusivo de género.



## ¿Cómo se usa el alcance de estándares de NM?

Para más información sobre cómo usar el alcance, por favor refiérase a los siguientes enlaces:

- [Guía para les maestres](#)
- [Guía para les directores](#)
- [Guía para les directores de currículo e instrucción](#)
- [Guía para les superintendentes](#)



# New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts Information Sheet

The New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts, commonly known as the NMIS SLA, is designed to help educators provide a guaranteed, viable, and equitable curriculum. This document highlights how teachers can maintain and improve their classroom in a culturally relevant and inclusive way, informed by a balanced assessment system that improves outcomes for all New Mexico students.



This scope is not a direct translation of the English version (English Language Arts) into Spanish. Instead, the New Mexico teachers who developed this document started from scratch and created an authentic document that covers all Spanish language arts standards, including the language supplements.



Finally, this document uses language that seeks to be as inclusive as possible. Words such as “hijes” and “maestres” are used to include males, females, and gender-nonbinary people. These terms substitute the letter -o with the letter -e, which is more gender inclusive.



## How is the New Mexico Instructional Scope used?

For more information on how to use the scope, please refer to the following links:

- [Teacher Guide](#)
- [Principal Guide](#)
- [Curriculum and Instruction Director Guide](#)
- [Superintendent Guide](#)

El propósito de esta herramienta es ayudar a los docentes a entender cada uno de los estándares de cada grado y cómo estos se conectan con la preparación universitaria y profesional.

Los estándares se definen como las destrezas y conocimientos previos más críticos. Este documento está codificado con colores para reflejar tanto los estándares fundamentales como los estándares prioritarios. Aunque previamente se hacía énfasis en los estándares de prioridad como manera de remediar la pérdida de aprendizaje debido al COVID-19, los docentes de Nuevo México deben notar que en el futuro, mientras los estándares de prioridad permiten acelerar el aprendizaje, **todos** los estándares se deben enseñar en la instrucción durante el año escolar.

En esta guía encontrarás:

- Un [desglose](#) de cada estándar de cada grado dentro de la rama de Literatura, incluyendo:
  - Conexiones de los estándares entre los grados
  - Vocabulario esencial relacionado con el estándar
  - La identificación de estándares fundamentales identificados por los estándares estatales de Common Core (CCSS, por sus siglas en inglés) y estándares prioritarios identificados por el Departamento de Educación de Nuevo México (NMPED, por sus siglas en inglés)
- [Guía de Evaluación](#)

Clave		
	<i>Estándar Fundamental</i>	Los estándares fundamentales, identificados por el Common Core se denotan con un ícono con forma de ancla. Los estándares fundamentales son las habilidades fundamentales que queremos que los estudiantes tengan al graduarse. Los estándares de la Preparación Universitaria y Profesional (College and Career Ready - CCR) y los estándares específicos de cada grado son complementos necesarios (el primero proporciona estándares generales, el segundo da especificidad adicional) que juntos definen las habilidades y el entendimiento que los estudiantes deben demostrar. Los estándares fundamentales aparecen desde kínder hasta el 12.º grado y están alineados con las expectativas universitarias y profesionales.
	<i>Estándares Prioritarios</i>	Los estándares prioritarios son identificados por NMPED y se denotan con el color rojo. Los estándares prioritarios se refieren a las habilidades y conocimientos previos más críticos que un estudiante necesita. Esto no significa que estos sean los únicos estándares que deben enseñarse. Simplemente, estos estándares permitirán la aceleración de conocimiento que los estudiantes de Nuevo México necesitan en este momento.

## DESGLOSE DE ESTÁNDARES

- **Ideas clave y detalles**

- [CCSS.LL.8.1](#)
- [CCSS.LL.8.2](#)
- [CCSS.LL.8.3](#)
- [NMSS.8.a](#)
- [NMSS.8.b](#)
- [NMSS.8.c](#)

- **Composición y estructura**

- [CCSS.LL.8.4](#)
- [CCSS.LL.8.5](#)
- [CCSS.LL.8.6](#)

- **Integración de conocimientos e ideas**

- [CCSS.LL.8.7](#)
- CCSS.LL.8.8 (not applicable to Literature)
- [CCSS.LL.8.9](#)
- [NMSS.8](#)

- **Nivel de lectura y nivel de complejidad del texto**

- [CCSS.LL.8.10](#)

## LL.8.1



### Estándar Fundamental: Ideas clave y detalles

*L.1: Leen con atención para determinar lo que el texto dice de manera explícita y poder hacer deducciones lógicas; citan evidencia específica del texto al escribir o al hablar, para sustentar las conclusiones tomadas del texto.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>8</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Ideas clave y detalles</b>		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
Citan la evidencia textual que mejor sustenta el análisis de lo que dice explícitamente el texto, así como lo que se infiere del mismo.		<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Grados previos:</i> LL.1.1, LL.2.1, LL.3.1, LL.4.1, LL.5.1, LL.6.1, LL.7.1</td> <td style="width: 50%;"><i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.1, LL.11-12.1</td> </tr> </table>	<i>Grados previos:</i> LL.1.1, LL.2.1, LL.3.1, LL.4.1, LL.5.1, LL.6.1, LL.7.1	<i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.1, LL.11-12.1
<i>Grados previos:</i> LL.1.1, LL.2.1, LL.3.1, LL.4.1, LL.5.1, LL.6.1, LL.7.1	<i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.1, LL.11-12.1			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
<p>Buscar en el texto las pruebas que sustentan el mensaje que transmite el autor del texto (descripción del ambiente de la historia, personajes, sentimientos, etc.). Hacer inferencias acerca del mensaje con base en evidencias expuestas en el texto.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Citar:</b> Referir, anotar o mencionar un autor, un texto, un lugar, etc., que se alega en lo que se dice o escribe.</li> <li>● <b>Sustentar:</b> Apoyar, defender o sostener determinada opinión acerca del texto.</li> <li>● <b>Explícito:</b> Cualquier argumento que expresa clara y determinadamente una cosa.</li> <li>● <b>Inferencia:</b> Identificar partes que conlleva a deducir una idea no explicada.</li> </ul>		
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>● entender la organización de un texto: Título, libro, autor, página, párrafo, línea.</li> <li>● manejar el vocabulario de citar, textual, sustentar, explícito, inferencia y análisis.</li> <li>● aplicar el vocabulario en función del texto.</li> <li>● explicar sus ideas y conectarlas con las partes identificables del texto: título, libro, autor, página, párrafo, línea.</li> <li>● expresar sus ideas, pensamientos, opiniones y conclusiones usando el texto como base o soporte.</li> <li>● considerar partes del texto para complementar y/o explicar sus ideas, pensamientos, opiniones y conclusiones.</li> <li>● explicar un mensaje derivado o implícito, tomando en cuenta las piezas del texto.</li> <li>● explicar una idea citando al menos dos evidencias textuales dando la siguiente información: título, libro, autor, página, párrafo, línea.</li> </ul>				

LL.8.2		
	<b>Estándar Fundamental: Ideas clave y detalles</b> <i>L.2: Definen las ideas principales o temas de un texto y analizan su desarrollo; hacen un resumen de las ideas clave y los detalles que las sustentan.</i>	
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
8	Lectura: Literatura (LL)	Ideas clave y detalles
Estándar	Conexión con otros grados	
Definen el tema o idea principal y analizan su desarrollo a lo largo del texto, incluyendo su relación con los personajes, ambiente o escenario y trama. Resumen objetivamente el texto.	<b>Grados previos:</b> LL.1.2, LL.2.2, LL.3.2, LL.4.2, LL.5.2, LL.6.2, LL.7.2	<b>Grados siguientes:</b> LL.9-10.2, LL.11-12.2
Aclaración del estándar	Vocabulario para maestros	
Identificarán la idea principal en una trama narrativa y las relaciones de cada parte de la narrativa con la idea principal (personajes, escenario y trama). Harán un resumen manteniendo la esencia del texto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Idea Principal:</b> Tema más relevante que se quiere comunicar.</li> <li>● <b>Resumen:</b> Reducción o síntesis de un elemento a su esencia.</li> <li>● <b>Opiniones:</b> Valoración personal en base a creencias o preferencias.</li> <li>● <b>Juicios Personales:</b> decisión o debate sobre algo y/o sus partes.</li> <li>● <b>Esencia:</b> Características permanentes e invariables que determinan un ser o cosa, sin las cuales no sería lo que es.</li> <li>● <b>Integridad:</b> Consistente, verdadero, preciso, sin alteraciones o modificaciones, adherido a los hechos y/o la moral.</li> <li>● <b>Objetividad:</b> Principio complementario al de imparcialidad que exige actuar atendiendo a criterios objetivos, es decir, relacionados con el objeto sometido a consideración y nunca con los sujetos interesados ni con el sentir personal de quien actúa.</li> <li>● <b>Narración:</b> Tipo de discurso (oral o escrito) que cuenta una historia, dice que pasó y contiene 3 partes esenciales (inicio, nudo [parte media] y final).</li> </ul>	
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>		

- identificar dentro del texto y/o crear una idea que engloba el mensaje de un texto.
- identificar las partes importantes que componen o explican la idea principal.
- crear un mapa conceptual.
- revisar si las ideas esenciales conservan el mensaje.
- explicar y usar los conceptos del vocabulario: definir, texto, resumen, opinión y juicio personal.
- encontrar las relaciones que conectan cada parte de la narrativa con la idea principal, o las discrepancias.
- hacer un resumen que mantenga la integridad del texto.
- evaluar su propio desempeño y/o el de alguien más respecto de la eficiencia al realizar un resumen del texto

**LL.8.3**



**Estándar Fundamental: Ideas clave y detalles**

*L.3: Analizan cómo y por qué las personas, los eventos, y las ideas se desarrollan e interactúan a lo largo de un texto.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>8</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Ideas clave y detalles</b>		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
Analizan cómo determinadas líneas del diálogo o detalles en el cuento u obra de teatro impulsan la acción, revelan aspectos de un personaje o provocan una decisión.		<table border="1"> <tr> <td><i>Grados previos:</i> LL.1.3, LL.2.3, LL.3.3, LL.4.3, LL.5.3. LL.6.3, LL.7.3</td> <td><i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.3, LL.11-12.3</td> </tr> </table>	<i>Grados previos:</i> LL.1.3, LL.2.3, LL.3.3, LL.4.3, LL.5.3. LL.6.3, LL.7.3	<i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.3, LL.11-12.3
<i>Grados previos:</i> LL.1.3, LL.2.3, LL.3.3, LL.4.3, LL.5.3. LL.6.3, LL.7.3	<i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.3, LL.11-12.3			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
Analizan cómo evidencias textuales localizadas en las líneas del diálogo o detalles concretos en el cuento u obra teatral promueven cambios en la acción de la trama o personajes, hacen visibles características de los personajes o hacen que estos tomen decisiones causadas por tales detalles.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Analizar:</b> Distinguir y separar las partes de un todo hasta llegar a conocer sus principios o elementos.</li> <li>● <b>Promover:</b> Impulsar el desarrollo o la realización de algo.</li> <li>● <b>Diálogo:</b> Plática/conversación entre dos o más personas, que alternativamente manifiestan sus ideas o afectos.</li> <li>● <b>Cuento:</b> Narración breve de ficción.</li> <li>● <b>Obra de Teatro:</b> Obra literaria escrita para ser representada.</li> <li>● <b>Trama:</b> Disposición interna, contextura, ligazón entre las partes de un asunto u otra cosa, y en especial el enredo de una obra dramática o novelesca.</li> <li>● <b>Revelar:</b> Descubrir o manifestar lo ignorado o secreto.</li> <li>● <b>Evidencia Textual:</b> Certeza clara y manifiesta de la que no se puede dudar localizada en un texto (palabras o frases exactas).</li> </ul>		
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>● identificar y analizar evidencias textuales, localizadas en las líneas del diálogo o detalles concretos en el cuento u obra teatral, que favorecen o dan lugar a cambios en la acción de la trama o de los personajes.</li> <li>● identificar y analizar evidencias textuales, localizadas en las líneas del diálogo o detalles concretos en el cuento u obra teatral, que hacen visibles características de los personajes y si los personajes toman decisiones causadas por tales detalles.</li> </ul>				

8.a		
Grado	NMSS Dominio	
8	Lectura: Literatura (LL)	
Estándar	Conexión con otros grados	
Estudiantes de 8vo grado analizarán cómo una obra cultural de literatura, incluyendo la tradición oral, se basa en temas, patrones de eventos o tipologías de personajes y cómo las estructuras distintas del texto contribuyen a la sociedad, pasada o presente	<i>Grados previos:</i> 5.A, 6.A, 7.A	<i>Grados siguientes:</i> 9-10.1, 11-12.1
Aclaración del estándar	Vocabulario para maestros	
Les estudiantes identificarán a lo largo de la obra cómo están reflejados/representados temáticas y patrones sociales contemporáneos a la obra. Estos patrones y temáticas vienen también dados de las propias de la tradición oral y de los personajes característicos/representativos que las protagonizan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Analizar:</b> Distinguir y separar las partes de un todo hasta llegar a conocer sus principios o elementos.</li> <li>● <b>Literaria/o:</b> Perteneciente o relativo a la literatura. Conjunto de las producciones <i>literarias</i> de una nación, de una época o de un género.</li> <li>● <b>Patrones:</b> Modelo que sirve de muestra para sacar otra cosa igual.</li> <li>● <b>Tipología:</b> Estudio y clasificación de tipos que se practican en diversas ciencias.</li> <li>● <b>Tradición Oral:</b> Transmisión por medio de la palabra de noticias, composiciones literarias, doctrinas, ritos, costumbres, etc., hecha de generación en generación.</li> <li>● <b>Contemporáneo:</b> Perteneciente o relativo al tiempo o época en que se vive.</li> <li>● <b>Temático/a:</b> Conjunto de los temas parciales contenidos en un asunto general.</li> <li>● <b>Cultura:</b> Conjunto de modos de vida y costumbres, conocimientos y grado de desarrollo artístico, científico, industrial, en una época, grupo social, etc.</li> </ul>	
Los estudiantes que entienden el estándar pueden...		
<ul style="list-style-type: none"> <li>● identificar y explicar evidencias textuales que expliquen hechos y/o costumbres de la cultura y sociedad de la época en la que se sitúa el texto literario.</li> <li>● identificar y explicar en el texto trabajado temáticas, patrones sociales contemporáneos.</li> <li>● identificar y explicar en el texto trabajado temáticas de la tradición oral.</li> <li>● identificar y explicar en el texto trabajado personajes característicos/representativos que las protagonizan,</li> </ul>		

reflejando temáticas y /o patrones sociales contemporáneos a la obra literaria.

- identificar la conexión recíproca entre las estructuras sociales de cada época y las estructuras de cada obra literaria.

8.b		
Grado	NMSS Dominio	
8	Lectura: Literatura (LL)	
Estándar	Conexión con otros grados	
Estudiantes de 8vo grado analizarán textos hispanos y nativos americanos mostrando cómo reflejan la herencia, tradiciones, actitudes y creencias de los autores y cómo se aplican a la sociedad.	<i>Grados previos:</i> 6.B, 7.B	<i>Grados siguientes:</i> N/A
Aclaración del estándar	Vocabulario para maestros	
<p>Les estudiantes analizarán, aplicando un pensamiento crítico, textos de origen hispano y nativo americano, para identificar características propias a la herencia cultural y tradiciones.</p> <p>Del mismo modo, les estudiantes identificarán y analizarán el punto de vista del autor y cómo las actitudes y creencias influyen en su obra y/o son reflejo de la sociedad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Analizar:</b> Distinguir y separar las partes de un todo hasta llegar a conocer sus principios o elementos.</li> <li>● <b>Herencia:</b> Rasgos o circunstancias de índole cultural, social, económica, etc., que influyen en un momento histórico, procedentes de otros momentos anteriores.</li> <li>● <b>Tradición:</b> Transmisión de noticias, composiciones literarias, doctrinas, ritos, costumbres, etc., hecha de generación en generación.</li> <li>● <b>Actitud:</b> Disposición de ánimo manifestada de algún modo.</li> <li>● <b>Creencia:</b> Firme asentimiento y conformidad con algo. Religión, doctrina.</li> <li>● <b>Reflejar:</b> Manifestar, hacer patente o dejar ver algo.</li> <li>● <b>Pensamiento Crítico:</b> Capacidad para analizar desde diferentes ópticas y de manera estructurada la información que recibimos.</li> </ul>	
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...		
<ul style="list-style-type: none"> <li>● analizar de manera estructurada textos de origen hispano y nativo americano.</li> <li>● analizar de manera estructurada los textos para identificar características propias a la herencia cultural y tradiciones hispanas y nativo americanas.</li> <li>● identificar y analizar el punto de vista del autor y cómo las actitudes y creencias influyen en su obra.</li> <li>● identificar y analizar el punto de vista del autor y cómo las actitudes y creencias que le influyen son reflejo de la sociedad.</li> </ul>		

**8.c**

Grado

NMSS Dominio

**8**

**Lectura: Literatura (LL)**

**Estándar**

**Conexión con otros grados**

Estudiantes de 8vo grado utilizarán textos orales y escritos de diversas culturas como evidencia citada para apoyar o negar la inferencia de lector de un valor cultural.

*Grados previos:*  
5.C, 6.C, 7.C

*Grados siguientes:*  
N/A

**Aclaración del estándar**

**Vocabulario para maestros**

Los estudiantes compararán textos para identificar cómo los valores culturales, representados en la obra literaria, están influenciados por la subjetividad del autor. Esta subjetividad del autor puede venir dada por sus experiencias, creencias y valores personales que quedan reflejados en su obra.

- **Comparar:** Analizar con atención una cosa o a una persona para establecer sus semejanzas o diferencias con otra.
- **Literaria/o:** Perteneciente o relativo a la literatura. Conjunto de las producciones *literarias* de una nación, de una época o de un género.
- **Influenciar:** Dicho de una persona o de una cosa: Ejercer predominio, o fuerza moral.
- **Subjetividad:** Perteneciente o relativo al modo de pensar o de sentir del sujeto, y no al objeto en sí mismo.
- **Experiencias:** Conocimiento de la vida adquirido por las circunstancias o situaciones vividas.
- **Valores:** Conjunto de principios, normas, etc que guían el comportamiento de alguien o su manera de hacer algo, de acuerdo con lo que se considera bueno, deseable, etc.
- **Creencia:** Firme asentimiento y conformidad con algo. Religión, doctrina.
- **Reflejar:** Manifestar, hacer patente o dejar ver algo.

**Les estudiantes que entienden el estándar pueden...**

- comparar textos para identificar valores culturales del autor representados en la obra literaria.
- identificar y analizar los valores del autor determinados por sus experiencias, creencias y valores personales en su obra.

## LL.8.4



### Estándar Fundamental: Composición y estructura

*L.4: Interpretan las palabras y frases que se utilizan en un texto, incluyendo la determinación de significados técnicos, connotativos y figurativos, y analizan el impacto de la selección de palabras específicas en el significado o el tono.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>8</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Composición y estructura</b>		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
<p>Determinan el significado de palabras y frases que se utilizan en un texto, incluyendo tanto el sentido figurado como el connotativo; analizan el impacto de la selección de palabras específicas en el significado y el tono, incluyendo analogías o alusiones a otros textos.</p>		<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"> <p><i>Grados previos:</i> LL.1.4, LL.2.4, LL.3.4, LL.4.4, LL.5.4, LL.6.4, LL.7.4</p> </td> <td style="width: 50%;"> <p><i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.4, LL.11-12.4</p> </td> </tr> </table>	<p><i>Grados previos:</i> LL.1.4, LL.2.4, LL.3.4, LL.4.4, LL.5.4, LL.6.4, LL.7.4</p>	<p><i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.4, LL.11-12.4</p>
<p><i>Grados previos:</i> LL.1.4, LL.2.4, LL.3.4, LL.4.4, LL.5.4, LL.6.4, LL.7.4</p>	<p><i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.4, LL.11-12.4</p>			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
<p>Explicar qué significan las palabras y frases utilizadas en un texto. La definición incluirá el sentido figurado y el connotativo de las palabras y frases.</p> <p>Conocido el significado de las palabras y frases, analizarán cómo influyen en el sentido y tono/intención del texto. El análisis y estudio del significado de las palabras y frases incluye analogías o alusiones a otros textos.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Frase:</b> Conjunto de palabras que constituyen un enunciado con valor comunicativo, sentido completo y entonación propia.</li> <li>● <b>Sentido Figurado:</b> Que no corresponde al literal de una palabra o expresión, pero está relacionado con él por una asociación de ideas.</li> <li>● <b>Connotativo-a:</b> Dicho de una palabra: que conlleva, además de su significado propio o específico, otro de tipo expresivo o apelativo.</li> <li>● <b>Impacto:</b> Golpe emocional producido por un acontecimiento o una noticia desconcertantes.</li> <li>● <b>Tono:</b> Carácter o modo particular de la expresión y del estilo de un texto según el asunto que trata o el estado de ánimo que pretende reflejar.</li> <li>● <b>Intención:</b> Determinación de la voluntad en orden a un fin.</li> <li>● <b>Analogías:</b> Semejanza formal entre los elementos lingüísticos que desempeñan igual función o tienen entre sí alguna coincidencia significativa.</li> <li>● <b>Alusiones:</b> Evocación de alguien o algo no mencionados por medio de una referencia cultural, histórica, mitológica, etc.</li> </ul>		
<p><b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b></p>				

- definir el significado de las palabras y frases utilizadas en un texto.
- incluir en las definiciones el sentido figurado y el connotativo de las palabras y frases, si los tuvieran.
- analizar cómo influyen en el sentido y tono/intención del texto, una vez conocido el significado de las palabras y frases.
- analizar cómo influyen en el sentido y tono/intención del texto, incluyendo analogías o alusiones a otros textos una vez conocido el significado de las palabras y frases.

LL.8.5		
	<b>Estándar Fundamental: Composición y estructura</b> <i>L.5: Analizan la estructura de los textos, incluyendo cómo ciertas oraciones, párrafos y partes mayores del texto (por ejemplo, una sección, capítulo, escena o estrofa) se relacionan entre sí y en su totalidad.</i>	
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
<b>8</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Composición y estructura</b>
<b>Estándar</b>	<b>Conexión con otros grados</b>	
Compan y contrastan la estructura de dos o más textos y analizan la manera en que las diferentes estructuras de cada uno de los textos contribuyen a su significado y estilo.	<i>Grados previos:</i> LL.1.5, LL.2.5, LL.3.5, LL.4.5, LL.5.5, LL.6.5, LL.7.5	<i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.5, LL.11-12.5
<b>Aclaración del estándar</b>	<b>Vocabulario para maestros</b>	
Identificar las similitudes y diferencias que existen en la estructura entre dos o más textos. Comprender la manera en que la estructura de un texto es construida y cómo ésta afecta al significado y estilo del texto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Estructura:</b> Distribución y orden con que está compuesta una obra de ingenio, como un poema, una historia, etc.</li> <li>● <b>Estilo:</b> Manera de escribir o de hablar peculiar de un escritor o de un orador.</li> <li>● <b>Comparan:</b> Analizar con atención una cosa o a una persona para establecer sus semejanzas o diferencias con otra.</li> <li>● <b>Contrastan:</b> Dicho de una cosa: Mostrar notable diferencia, o condiciones opuestas, con otra, cuando se comparan ambas.</li> </ul>	
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>● identificar las características estructurales del texto o textos asignados.</li> <li>● analizar cómo la estructura del texto o textos contribuyen al significado y estilo que el autor describe en dicho texto o textos.</li> <li>● descifrar y anotar cómo dos o más textos difieren o se asemejan en cuanto a su significado y estilo.</li> </ul>		

LL.8.6				
	<b>Estándar Fundamental: Composición y estructura</b> <i>L.6: Evalúan cómo el punto de vista o el propósito de un texto le dan forma al contenido y estilo.</i>			
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
8	Lectura: Literatura (LL)	Composición y estructura		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
Analizan cómo los diferentes puntos de vista de los personajes, del público o del lector, producen efectos tales como suspenso o humor (por ejemplo: el uso de la ironía dramática).		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;"><i>Grados previos:</i> LL.1.6, LL.2.6, LL.3.6, LL.4.6, LL.5.6, LL.6.6, LL.7.6</td> <td style="padding: 5px;"><i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.6, LL.11-12.6</td> </tr> </table>	<i>Grados previos:</i> LL.1.6, LL.2.6, LL.3.6, LL.4.6, LL.5.6, LL.6.6, LL.7.6	<i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.6, LL.11-12.6
<i>Grados previos:</i> LL.1.6, LL.2.6, LL.3.6, LL.4.6, LL.5.6, LL.6.6, LL.7.6	<i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.6, LL.11-12.6			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
Interpretar cómo la perspectiva influye en la recepción de una obra narrativa. Analizar cómo los puntos de vista de los personajes, del público o del lector influyen en dicha recepción y crean efectos de suspenso o humorísticos.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Punto de vista:</b> Cada uno de los modos de considerar un asunto u otra cosa.</li> <li>● <b>Personajes:</b> Cada uno de los seres reales o imaginarios que figuran en una obra literaria, teatral o cinematográfica.</li> <li>● <b>Suspenso:</b> Expectación impaciente o ansiosa por el desarrollo de una acción o suceso, especialmente en una película cinematográfica, una obra teatral o un relato.</li> <li>● <b>Humor:</b> Estado afectivo que se mantiene por algún tiempo.</li> <li>● <b>Humorísticos:</b> Modo de presentar la realidad, resaltando el lado cómico, risueño o ridículo de las cosas.</li> <li>● <b>Ironía:</b> Burla fina y disimulada.</li> <li>● <b>Dramática:</b> Perteneciente o relativo al drama. Suceso infortunado de la vida real, capaz de conmover vivamente.</li> <li>● <b>Perspectiva:</b> Punto de vista desde el cual se considera o se analiza un asunto.</li> </ul>		
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>● identificar los personajes del texto, así como el conflicto, la trama, el tono y el punto de vista expuesto por el autor.</li> <li>● identificar el punto de vista tanto de los personajes como del público o del lector.</li> </ul>				

- analizar cómo dichos puntos de vista provocan efectos como suspenso o humor a la hora de leer el texto y cómo estos impresionan al lector.
- analizar cómo la ironía dramática es una técnica narrativa que puede crear sarcasmo y tensión en la historia.

LL.8.7				
	<b>Estándar Fundamental: Integración de conocimientos e ideas</b> <i>L.7: Integran y evalúan el contenido presentado en diversos medios de comunicación y formatos, incluyendo tanto el contenido cuantitativo y visual, como el presentado en palabras</i>			
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
8	Lectura: Literatura (LL)	Integración de conocimientos e ideas		
Estándar		Conexión con otros grados		
Analizan hasta qué punto una película o producción teatral de un cuento u obra de teatro, se mantiene fiel o se aparta del texto o guión al evaluar las decisiones que toman el director o los actores.		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;"> <i>Grados previos:</i>            LL.1.7, LL.2.7, LL.3.7,            LL.4.7, LL.5.7, LL.6.7, LL.7.7         </td> <td style="padding: 5px;"> <i>Grados siguientes:</i>            LL.9-10.7, LL.11-12.7         </td> </tr> </table>	<i>Grados previos:</i> LL.1.7, LL.2.7, LL.3.7, LL.4.7, LL.5.7, LL.6.7, LL.7.7	<i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.7, LL.11-12.7
<i>Grados previos:</i> LL.1.7, LL.2.7, LL.3.7, LL.4.7, LL.5.7, LL.6.7, LL.7.7	<i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.7, LL.11-12.7			
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros		
Evaluar qué tan verídica puede ser la adaptación de un cuento u obra de teatro al presentarse como una película o producción teatral y de qué manera el guión fue desarrollado por el director o los actores e influyen en la veracidad y calidad de la adaptación.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Producción teatral/obra de teatro:</b> Perteneciente o relativo al teatro. Arte de componer obras dramáticas, o de representarlas.</li> <li>● <b>Cuento:</b> Narración breve de ficción.</li> <li>● <b>Guión:</b> Escrito en que breve y ordenadamente se han apuntado algunas ideas o cosas con objeto de que sirva de guía para determinado fin.</li> <li>● <b>Director:</b> Persona que dirige algo en razón de su profesión o de su cargo.</li> <li>● <b>Actor:</b> Persona que interpreta un papel en una obra teatral, cinematográfica, radiofónica o televisiva.</li> <li>● <b>Verídica:</b> Que dice verdad.</li> <li>● <b>Adaptación:</b> Acción y efecto de adaptar o adaptarse. Acomodar, ajustar algo a otra cosa.</li> </ul>		
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...				
<ul style="list-style-type: none"> <li>● familiarizarse con el cuento u obra de teatro originales.</li> <li>● identificar las diferencias que existen entre la obra narrativa original (cuento u obra de teatro) con el guión desarrollado para la adaptación a una película o producción teatral.</li> <li>● identificar cómo la creatividad usada por el director o los actores de la película o producción teatral influyeron en la veracidad y calidad de la adaptación de la obra original.</li> </ul>				

LL.8.9				
	<b>Estándar Fundamental: Integración de conocimientos e ideas</b>			
	<i>L.9: Analizan cómo dos o más textos tratan temas similares con el fin de forjar conocimientos o para comparar los diferentes enfoques que los autores presentan.</i>			
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>8</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Integración de conocimientos e ideas</b>		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
Analizan la manera en que una obra de ficción moderna se inspira en temas, acontecimientos o personajes de obras antiguas, mitos y obras religiosas tales como la Biblia, incluyendo en su descripción cómo el texto moderno los ha transformado en algo nuevo.		<table border="1"> <tr> <td><i>Grados previos:</i> LL.1.9, LL.2.9, LL.3.9, LL.4.9, LL.5.9, LL.6.9, LL.7.9</td> <td><i>Grados siguientes:</i> RL 9-10.9, RL 11-12.9</td> </tr> </table>	<i>Grados previos:</i> LL.1.9, LL.2.9, LL.3.9, LL.4.9, LL.5.9, LL.6.9, LL.7.9	<i>Grados siguientes:</i> RL 9-10.9, RL 11-12.9
<i>Grados previos:</i> LL.1.9, LL.2.9, LL.3.9, LL.4.9, LL.5.9, LL.6.9, LL.7.9	<i>Grados siguientes:</i> RL 9-10.9, RL 11-12.9			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
Estudiar cómo el autor se ha inspirado en elementos, tales como temas, acontecimientos, personajes de obras antiguas, mitos y obras religiosas como la Biblia, para crear obras de ficción contemporáneas. La nueva creación incluirá una representación de cómo se logró adaptar y reinterpretar los elementos de obras antiguas a las obras modernas.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Analizar:</b> Distinguir y separar las partes de un todo hasta llegar a conocer sus principios o elementos.</li> <li>● <b>Obra:</b> Tratándose de libros, volumen o volúmenes que contienen un trabajo literario completo.</li> <li>● <b>Ficción:</b> Clase de obras literarias o cinematográficas, generalmente narrativas, que tratan de sucesos y personajes imaginarios.</li> <li>● <b>Moderna:</b> Perteneciente o relativo al tiempo de quien habla o a una época reciente.</li> <li>● <b>Contemporáneas:</b> Perteneciente o relativo al tiempo o época en que se vive.</li> <li>● <b>Antiguas:</b> Que existió o sucedió en tiempo remoto.</li> <li>● <b>Tema:</b> Asunto general que en su argumento desarrolla una obra literaria.</li> <li>● <b>Acontecimiento:</b> Hecho o suceso, especialmente cuando reviste cierta importancia.</li> <li>● <b>Personaje:</b> Cada uno de los seres reales o imaginarios que figuran en una obra literaria, teatral o cinematográfica.</li> <li>● <b>Mito:</b> Narración maravillosa situada fuera del tiempo histórico y protagonizada por personajes de carácter divino o heroico.</li> <li>● <b>Descripción:</b> Pieza de discurso o lenguaje que dice cómo es algo o alguien, creando una imagen a</li> </ul>		

través del lenguaje.

- **Adaptar:** Acomodar, ajustar algo a otra cosa.
- **Reinterpretar:** Explicar o declarar el sentido de algo, y principalmente el de un texto.

**Les estudiantes que entienden el estándar pueden...**

- describir los elementos de ficción en obras antiguas como los temas, acontecimientos, personajes y mitos.
- identificar dichos elementos usados en las obras antiguas y en los textos modernos.
- explicar cómo dichos elementos han sido adaptados e interpretados por el autor para crear el nuevo texto.
- explicar cómo el texto moderno transformó los elementos antiguos en algo nuevo, fresco y original.

8		
Grado	NMSS Dominio	
8	Lectura: Literatura (LL)	
Estándar	Conexión con otros grados	
Los estudiantes de grado 8, al final del año escolar, leerán y comprenderán de manera independiente y competente las obras significativas de la literatura de los siglos XVIII, XIX y XX incluyendo historias, dramas y poemas.	<i>Grados previos:</i> N/A	<i>Grados siguientes:</i> N/A
Aclaración del estándar	Vocabulario para maestros	
Estudiar e interpretar eficaz e independientemente, al finalizar el octavo grado, las obras significativas de la literatura de los siglos XVIII, XIX Y XX incluyendo obras tales como historias, dramas y poemas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Competente:</b> Pericia, aptitud o idoneidad para hacer algo o intervenir en un asunto determinado.</li> <li>● <b>Obras:</b> Tratándose de libros, volumen o volúmenes que contienen un trabajo literario completo.</li> <li>● <b>Literatura:</b> Arte de la expresión verbal. Tratado normativo de retórica y poética.</li> <li>● <b>Historias:</b> Narración y exposición de los acontecimientos pasados y dignos de memoria, sean públicos o privados.</li> <li>● <b>Dramas:</b> Obra literaria escrita para ser representada.</li> <li>● <b>Poemas:</b> Obra poética normalmente en verso.</li> </ul>	
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...		
<ul style="list-style-type: none"> <li>● leer obras significativas de la literatura de los siglos XVIII, XIX Y XX tales como historias, dramas y poemas.</li> <li>● identificar y analizar los elementos distintivos de las obras asignadas.</li> <li>● realizar una análisis crítico y literario de las obras.</li> </ul>		

## LL.8.10



**Estándar Fundamental: Nivel de lectura y nivel de complejidad del texto**

*L.10: Leen y comprenden textos literarios complejos e informativos, de forma independiente y competente.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto	
<b>8</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Nivel de lectura y nivel de complejidad del texto</b>	
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>	
Al final del año escolar, leen y comprenden competentemente textos literarios, incluyendo cuentos, obras de teatro y poemas, correspondientes al nivel superior de complejidad de textos para los grados 6-8, con enseñanza guiada según sea necesario.		<i>Grados previos:</i> LL.1.10, LL.2.10, LL.3.10, LL.4.10, LL.5.10, LL.6.10, LL.7.10	<i>Grados siguientes:</i> LL.9-10.10, LL.11-12.10
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>	
Al terminar el ciclo escolar, les estudiantes pueden leer y comprender textos literarios como cuentos, obras de teatro, poemas etc. con un nivel de dificultad mayor al de los grados 6 a 8 con asistencia de le maestro según sea necesario.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Competencia (competentemente):</b> Pericia, aptitud o idoneidad para hacer algo o intervenir en un asunto determinado.</li> <li>● <b>Textos literarios:</b> Los que tienen una intención artística. Son los que encontramos en novelas, obras de teatro, poesía y en diferentes subgéneros como el cuento, la epopeya o la tragicomedia.</li> <li>● <b>Complejo (complejidad):</b> Que se compone de elementos diversos.</li> <li>● <b>Enseñanza Guiada:</b> Cuando le maestro orienta, guía y apoya el aprendizaje de sus alumnos con diferentes estrategias (que involucren a su alumno en su aprendizaje, que le motiven, que le inviten a ser mejor). En definitiva, le ayudan a llegar más rápido a sus metas de aprendizaje o a pasar algunas barreras iniciales.</li> </ul>	
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>● leer textos literarios tales como obras de teatro, poemas etc., con un alto nivel de dificultad.</li> <li>● comprender textos literarios tales como obras de teatro, poemas etc., con un alto nivel de dificultad.</li> <li>● identificar si un texto es muy avanzado para ellos y pueden solicitar ayuda de le maestro para poder comprender mejor el texto si es necesario.</li> </ul>			

## **GUÍA DE EVALUACIÓN**

*La intención de los recursos incluidos en esta guía de evaluación es brindar ejemplos para evaluaciones formativas como parte de la instrucción. Las asignaciones en la guía de evaluación no deben ser utilizadas como exámenes, pruebas, o evaluaciones formales.*

- **Asignación ejemplar respuesta escrita #1 conectada con estándares 8.1, 8.2, 8.3, 8.10**
- **Asignación Ejemplar respuesta escrita #2 conectada con estándares 8.4, 8.6**
  - Evidencia de la complejidad textual y sensibilidad cultural y lingüística
  - Análisis VABB con ejemplos de preguntas y ejemplos de respuestas de estudiantes
  - Ejemplos de apoyos universales
- **Elementos de evaluación de selección múltiple**

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
<b>8</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Ideas clave y detalles</b>
<b>8.1</b> <b>8.2</b> <b>8.3</b> <b>8.10</b>	<b>ASIGNACIÓN EJEMPLAR #1 (Respuesta Escrita)</b>	
	<p>Después de leer el capítulo 1 del libro <a href="#">Cajas de cartón de Fancisco Jimenez</a>, les estudiantes deben completar las siguientes actividades:</p> <p>Parte 1. ¿Qué inferencias puedes hacer acerca de la familia de la Panchito?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Escribe tres inferencias acerca de su familia y justifica tu respuesta con evidencias dentro del texto.</li> <li>2. ¿Cómo describirías los sentimientos de Panchito y su hermano Roberto referentes a irse del rancho?</li> <li>3. ¿Por qué al padre de Panchito le brillaban los ojos cada vez que se hablaba de emigrar a California? Puedes usar detalles dentro de la historia para justificar tus respuestas y tus opiniones.</li> </ol> <p>Parte 2. Piensa en el ambiente en el que se desarrolla la historia y los personajes, descritos hasta el momento. Elige uno de los personajes que has visto hasta el momento y conéctalo con tus experiencias personales y con otros textos, pensando en las características que los hacen similares y diferentes. Resalta puntos físicos y culturales en los que se diferencian. Utiliza evidencias dentro del texto para justificar tu respuesta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Cómo están las preguntas alineadas con los estándares elegidos?</li> <li>• ¿Cómo demuestran estas preguntas un nivel de rigor elevado?</li> </ul>	
	<b>Respuesta Estudiantil Ejemplar</b>	
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La familia Jimenez está emigrando a California para obtener una mejor calidad de vida. Los niños infieren que es una mejor vida con base en lo que comentan los familiares acerca de su referencia de la vida previa y de lo que les espera por vivir en el nuevo lugar. Les niños contrastan lo que sucede en la familia de Panchito con su propia realidad.</li> <li>2. Panchito y Roberto aceptan de manera optimista la decisión de sus padres y muestran interés durante el viaje al preguntar cuándo llegan a California.</li> <li>3. Porque sus vidas cambiarían para un mejor futuro y tendrán nuevas oportunidades.</li> </ol>	
	<b>Profundización de Conocimientos (DOK)</b>	<b>Blooms</b>
	Nivel 3: Pensamiento Estratégico	Analizar
	<b>Objetivos de lenguaje posiblemente conectados</b>	<b>Posible Concepto Erróneo (equivocado)</b>
Escritura: les estudiantes escribirán un análisis comparativo entre texto y contexto real.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confusiones entre respuestas literales e inferencias.</li> <li>• Escribir inferencias que no estén justificadas en el texto.</li> </ul>	

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto	
<b>8</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Composición y estructura</b>	
<b>8.4</b> <b>8.6</b>	<b>ASIGNACIÓN EJEMPLAR #2 (Respuesta Escrita)</b>		
	<p>Después de leer el capítulo 1 del libro <a href="#">Cajas de cartón de Francisco Jimenez</a>, los estudiantes deben completar las siguientes actividades:</p> <p><b>Parte 1.</b> ¿Cómo los estudiantes interpretan lo siguiente?:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● El corazón me comenzó a latir a 100 por hora. (Página 10)</li> <li>● Enclavado entre lomas secas y pelonas</li> <li>● Cuando pizcaban algodón las cáscaras de algodón me arañaban como si fueran uñas de gato. (Página 11)</li> <li>● Cuando al papá le brillaban los ojos al hablar de California.</li> </ul> <p><b>Parte 2.</b> Piensa en el punto de vista de los personajes de la historia descritos hasta el momento y analiza las expectativas de cada personaje al encontrarse en un nuevo lugar, al emigrar y al haber inmigrado.</p>		
	<b>Respuesta Estudiantil Ejemplar</b>		
	<p>Una respuesta ejemplar de los estudiantes debe incluir la siguiente información:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Los estudiantes definen ampliamente con oraciones bien estructuradas las interpretaciones a las frases del capítulo 1 del libro <i>Cajas de cartón</i> de Francisco Jimenez.</li> <li>2. Los estudiantes pueden comparar a dos personajes o más y los diferentes efectos que le producen al leer las diferentes perspectivas de cada uno, definiendo la idea, pensamiento o emoción que en ellos evoca.</li> </ol>		
	<b>Profundización de Conocimientos (DOK)</b>	<b>Blooms</b>	
	Nivel 4: Pensamiento Expandido	Analizar	
	<b>Objetivos de lenguaje posiblemente conectados</b>	<b>Posible Concepto Erróneo (equivocado)</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Los estudiantes determinan el significado de frases figurativas y palabras que son usadas en un texto.</li> <li>● Los estudiantes usan la información del texto para hacer inferencias acerca del punto de vista de los personajes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le estudiante puede confundir el lenguaje figurativo y el lenguaje literal.</li> <li>● Le estudiante no entiende las diferencias entre lo que el texto relata y sus experiencias personales.</li> </ul>		

**Evidencia de la complejidad textual y sensibilidad cultural y lingüística**

**Resumen del texto y evidencia de complejidad textual**

- *Cajas de cartón* por Francisco Jimenez. Esta novela relata la historia de un niño llamado Francisco Jimenez junto con su familia que emigran de México a California siguiendo las cosechas, con el fin de encontrar una mejor vida. Durante este tiempo la familia tiene varios encuentros con autoridades migratorias, siendo el papá el único que contaba con los permisos legales para trabajar en Estados Unidos. Relata la vida de Francisco como jornalero y como estudiante en la escuela. La estructura de la novela es una crónica situada en 1950, está dividida por capítulos, cada capítulo narra una vivencia de Francisco.
- Lexile: 880L
- Recibió reconocimientos de:
  - Boston Globe Horn Book Award for Fiction
  - Americas Award for Children’s and Young Adult Literature
  - Tomás Rivera Mexican American Book Award
  - The Parents’ Choice Award.
  - The Luis Leal award for distinction in chicano-latino literature
  - John Steinbeck award

**Evidencia de sensibilidad cultural y lingüística**

- **¿Cuáles grupos están representados en el texto para evaluar este grupo de estándares?**  
El libro muestra sensibilidad cultural y lingüística porque se resaltan las experiencias de vida del personaje Francisco con identidades complejas. El libro resalta las identidades de edad, idioma, raza y estatus migratorio con los cuales los estudiantes se sienten reflejados, así como los roles sociales de la familia y de género de los integrantes de la misma.
- **¿Cómo se representan esos grupos e individuos?**  
Los estudiantes y la familia de Francisco Jimenez pueden compartir las mismas raíces culturales, lingüísticas, educativas y retos de lenguaje al enfrentarse al aprendizaje del inglés como un segundo idioma.  
Los grupos son representados de una forma vivencial en la cual no existe una exageración de sus experiencias, sin embargo el texto se mantiene dentro del género literario.
- **¿Provoca el texto preguntas críticas sobre la diversidad cultural y lingüística, especialmente dentro de comunidades marginalizadas?**  
Las preguntas críticas que la novela abarca se relacionan con lo que pasa en la actualidad en cuanto a la migración a los Estados Unidos. Provee de un marco de experiencias ajenas que se pueden contrastar con las propias para reflexionar sobre cómo han cambiado o permanecen estables los retos culturales y lingüísticos desde 1950 hasta la actualidad.
- **¿Cuáles apoyos se les brindan a los maestros para identificar puntos ciegos?**  
En internet se pueden encontrar diferentes recursos que apoyen a los maestros para brindar una mejor planeación diversificada para el beneficio de los estudiantes y la lectura del libro.
- **¿Cómo muestra el texto sensibilidad cultural y lingüística?**  
Este libro muestra sensibilidad cultural y lingüística a través de las conexiones que los niños hacen con el texto y experiencias de su vida personal al conectar con los retos de lenguaje, cultura y da a conocer estas vivencias a aquellos cuyas experiencias son diferentes para enriquecer la comprensión de la complejidad social.

Análisis VABB	
<p><b>Validar (Validate)</b> <i>La legitimación de la cultura e idioma nativos del estudiante de manera intencional y con propósito.</i></p>	<p><b>Afirmar (Affirm)</b> <i>El esfuerzo intencional y con propósito para revertir estereotipos, imágenes, y representaciones negativas de culturas marginalizadas fomentadas por corporaciones convencionales.</i></p>
<p><b>Pregunta:</b> ¿Cuáles son algunas experiencias similares al personaje de Francisco que tú o tu familia han tenido que ha fomentado el orgullo de alguna de tus identidades? Origen, raza, idioma, estructura familiar, roles sociales en base a género y estatus socioeconómico y educativo.</p> <p><b>Respuesta Estudiantil Ejemplar:</b> Las respuestas pueden variar pero los estudiantes pueden mencionar experiencias como: cuando visitan a familiares en otros países, relatan sus experiencias al estar en la escuela aprendiendo un segundo idioma y la estructura de su hogar.</p>	<p><b>Pregunta:</b> Francisco sufre varias experiencias tanto positivas como negativas a lo largo del libro. ¿Cómo logra Francisco mantenerse positivo?.</p> <p><b>Respuesta Estudiantil Ejemplar:</b> La recopilación de sus vivencias es lo que ayuda a Francisco a sobrellevar cada situación que le sucede a él y a su familia. De alguna manera, él y su familia se adaptan a cada situación en sus vidas.</p>
<p><b>Construir (Build)</b> <i>Crear las conexiones entre la cultura/ lenguaje nativos y la cultura/ lenguaje escolares a través de enseñanza para éxito escolar y el contexto social más amplio</i></p>	<p><b>Conectar (Bridge)</b> <i>Crear oportunidades apropiadas situacionalmente que brindan las destrezas académicas y sociales que los estudiantes necesitarán para tener éxito más allá de la cultura escolar.</i></p>
<p><b>Pregunta:</b> ¿Cómo puedes mantenerte optimista y resiliente y a la misma vez mantenerte conectado con tu comunidad, tu familia y tus raíces?</p> <p><b>Respuesta Estudiantil Ejemplar:</b> Puedes mantenerte positivo y tener tu propia voz porque puedes aprender de los que te rodean y de tus propias experiencias apoyándote en tu comunidad y al mismo tiempo puedes decidir cuál decisión tomar y ver si los resultados son mejores.</p>	<p><b>Pregunta:</b> ¿Cómo las experiencias sociales como la emigración-inmigración, lengua, aculturación, roles sociales y educación entre otros facilitan el desarrollo académico?</p> <p><b>Respuesta Estudiantil Ejemplar:</b> Les estudiantes pueden responder cómo el tener experiencias significativas facilita el orden de ideas que requieren ser comunicadas de manera eficiente ya sea oralmente o por escrito. Otra respuesta que pueden mostrar es la reflexión de cómo los retos superados pueden transformar a las personas en personas exitosas cuyas vidas se pueden analizar como elementos inspiradores.</p>

Nivel 1: Apoyos Universales

*Enseñanza fundamental de alta calidad para todos los estudiantes*

En Nuevo México, creemos que todos los estudiantes merecen tener acceso a textos de alta calidad de acuerdo a su nivel de grado para mostrar dominio de la lectura y comprensión tal como está descrito en los estándares de Nuevo México. Estos apoyos universales proveen la enseñanza fundamental lo cual permite a los estudiantes comprender textos complejos por medio de puntos de acceso y oportunidades para pensar profundamente.

- \*Pre-enseñar palabras del vocabulario de categoría 2
  - Palabras de vocabulario de categoría 2 son palabras que tienen mayor probabilidad de aparecer en textos que en conversaciones cotidianas. Enseñar estas palabras antes de empezar a leer un texto permite que los estudiantes entiendan mejor el texto debido a que su carga cognitiva se puede enfocar más en la comprensión. Para más información, favor de visitar la Guía de recursos en [Enseñanza del vocabulario con textos complejos](#).
  - Elegir palabras cuyo su significado no está definido implícitamente o explícitamente dentro del texto
- Anotar (apuntar) / Crear preguntas dependientes del texto para impulsar el pensamiento de los estudiantes hacia el tema, ideas centrales, conocimiento del vocabulario, o sintaxis y estructura siguiendo los pasos descritos en esta guía de recursos. Para más información, favor de visitar la Guía de recursos en [Preguntas dependientes del texto con textos complejos](#).
  - Elaborar y usar preguntas dependientes del texto a través un texto complejo permite al lector dividir el texto para enfocarse mejor en su significado. Además enseñan al lector cómo pensar profundamente sobre un texto y usar evidencia del texto para apoyar esos pensamientos.

**Apoyos Universales**

*Los detalles enumerados a continuación se aplican al texto específico lo cual se encuentra en la última caja y son incluidos para dar ejemplos de cómo los apoyos universales se pueden planear para lecciones usando textos complejos apropiadamente.*

**Vocabulario de categoría 2 para pre-enseñar**

**Preguntas dependientes del texto**

**Vocabulario:** presentimiento, ilegal

**Pregunta:** ¿Sabes qué significa la palabra ilegal?

**Pensar en voz alta:**

**Respuesta Ejemplar Estudiantil:**

**Presentimiento:** Intuir o tener la impresión de que algo va a suceder.

Los estudiantes pueden referirse al contexto del texto y hablar de el cruce de la frontera sin documentos, un fenómeno que además ellos escuchan en las noticias y que pueden conocer desde sus experiencias personales en la comunidad, familia, etc. Les estudiantes pueden reflexionar además de la multiplicidad de significados, perspectivas alrededor del término que cambian enriqueciendo distintas posturas, pensamientos, significados y el enriquecimiento intelectual social y cultural que estas definiciones producen. Múltiples interpretaciones pueden ser debatidas y posiblemente analizadas a la luz del caso que el libro presenta.

Yo he escuchado la palabra presentimiento cuando alguien está preocupado por algo que no ha pasado todavía.

-¿ Saben lo que es un presentimiento?

-Puedo ver que la palabra se puede separar en dos partes para facilitar su análisis, tendría más sentido si para definirlo separamos el prefijo “pre”, también podemos compartir experiencias y contextos donde han escuchado o usado la palabra presentimiento.

**Vocabulario categoría 2**

“Tenía el presentimiento de que ella no nos estaba diciendo todo lo que sabía.”

Obtenido de p. 50 del texto: [Cajas de cartón de Francisco Jimenez](#)

**Pregunta dependiente del texto:**

“Detrás de Tent City había una zona desértica y, a una milla hacia el norte, el basurero municipal. La mayoría de los residentes del campamento eran hombres solteros, muchos de los cuales, como nosotros, habían cruzado la frontera **ilegalmente**. También había algunas mujeres solteras y algunas familias, todos mexicanos.”

Obtenido de p. 39 del texto: [Cajas de cartón de Francisco Jimenez](#)

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
<b>8</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Composición y estructura</b>
<b>Elementos de evaluación de selección múltiple</b>		
<b>LL.8.1</b>	<p>En el Pasaje 1 ¿cuál evidencia explica mejor la razón por la que el hijo mayor se va de su casa?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A. El sultán le proporcionó un buen bote... y los mejores deseos para una expedición segura y maravillosa.</li> <li><b>B. Ya que incluso de niño estiraba su cuello anhelando ver más allá de la siguiente vuelta en el camino, más allá del siguiente campo, más allá de la bahía.</b></li> <li>C. Era el capitán de su propio bote para ver por sí mismo qué había más allá del lejano horizonte.</li> <li>D. El hijo mayor observaba que los árboles eran diferentes de cualquier árbol que hubiera visto antes</li> </ul> <p><b>Fuente:</b> <a href="#">Prueba de Practica - Artes del lenguaje en español/lectoescritura Grado 8: El viaje de Sadaqah</a></p>	
<b>LL.8.3</b>	<p>En el Pasaje 1, los párrafos 7 y 21 revelan una diferencia importante entre los hermanos principalmente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A. sugiriendo que el hermano mayor continuará su viaje, mientras que Sadaqah regresará a casa más pronto de lo planeado.</li> <li>B. mostrando cómo el hermano mayor debe decidir él solo qué hacer con las semillas, mientras que Sadaqah puede buscar a los jinns para pedirles consejo.</li> <li>C. enfatizando que el hermano mayor piensa en la fruta como fuente de nutrición también, mientras que a Sadaqah le interesa más el sabor.</li> <li><b>D. mostrando cómo el hermano mayor da por hecho que puede usar las semillas para beneficiarse, mientras que Sadaqah quiere aprender más acerca de ellas.</b></li> </ul> <p><b>Fuente:</b> <a href="#">Prueba de Practica - Artes del lenguaje en español/lectoescritura Grado 8: El viaje de Sadaqah</a></p>	
<b>LL.8.2</b>	<p>¿Cuál es el tema del Pasaje 1?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Si viajas demasiado lejos de casa, la mala suerte te puede seguir.</li> <li>B. Sé cauteloso cuando pongas tu confianza en cosas que parecen demasiado buenas para ser verdad.</li> <li><b>C. Si tomas tiempo para ayudar a los demás, probablemente ellos te ayudarán en tiempos difíciles.</b></li> <li>D. Los familiares cercanos son las únicas personas en las que puedes confiar cuando necesitas ayuda.</li> </ul> <p><b>Fuente:</b> <a href="#">Prueba de Practica - Artes del lenguaje en español/lectoescritura Grado 8: El viaje de Sadaqah</a></p>	
<b>LL.8.1</b>	<p>En el Pasaje 2, ¿cuáles versos apoyan más claramente que el narrador se siente aislado?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A. Un grano de arena / deslizándose, resbalando / bajo la superficie,</b></li> <li>B. Necesité paciencia y memoria / y valor / para que mis ojos se acostumbraran</li> <li>C. El policía que me daba consejos, susurrando / en mi oído el lugar más seguro para cruzar.</li> <li>D. Todos éramos granos de arena, / que no se escondían de la incesante ola,</li> </ul> <p><b>Fuente:</b> <a href="#">Prueba de Practica - Artes del lenguaje en español/lectoescritura Grado 8: Arena de Sadaqah</a></p>	
<b>LL.8.9</b>	<p>¿Cuál evidencia del Pasaje 2 muestra mejor cómo el narrador cambia para parecerse a Sadaqah, del Pasaje 1?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Mis tías y mi madre me hablaban de Sadaqah, / darse uno mismo,</li> </ul>	

- B. solo protones, neutrones, electrones, / unidos estrechamente, / rodeados por una corteza
- C. bajo el impacto / de un oleaje desconocido.
- D. **doy gracias. / Por la vecina / que necesitaba mi ayuda con el wi-fi,**

Fuente: [Prueba de Practica - Artes del lenguaje en español/lectoescritura Grado 8: Arena de Sádaqah](#)